

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 354992 (4) Shipping date 16/09/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of 118875			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550004319901		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2131176	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						22584SK		984.351		887.6	
Shipping address									(26) Unloading point		
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248		
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516272980	2516272980 Abtriebswelle 1				429	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516272980 " INDEX B "				1	Pcs				
	DECKEL	Lot: F-290402 5M				1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
	43975	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
		VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				14	Pcs				
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./									
Delivery terms		DDP - Delivered duty paid									
KUEHNE+NAGEL S.r.l.		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)									
18 SET 2020		SRGA B81586 auf DEW F-290402.									
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE									
		Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma:									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 Prievidza; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013285 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																						
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 16.09.2020																										
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354990 - 354993																										
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 17		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15910,00 15910,00		12 Umfang in m³														
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		KUEHNLE & CO. S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70046 Modugno (BA) 10.09.2020																				
14 Rückerstattung		20 Besondere Vereinbarungen "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																								
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		24 Gut empfangen Datum am																								
21 Ausgefertigt in Prievidza am 16.09.2020		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza 09-09-2020 16:00:00 PH: SK2020466734																								
23 Unterschrift und Stempel des Empfängers Kukučínova 14 Prievidza 971 01 16.09.2020 16:34:6730		25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>										von	bis	km												
von	bis	km																								
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtliches Kennzeichen Kfz PDM0016 PD331YH Anhänger																								
Benutzte Genehmigung Nr.		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																								
☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																								